



## LO MÁS DESTACADO DE LAS ACTIVIDADES DE INVIERNO

### ESQUÍ ALPINO

Aspen y Snowmass tienen cuatro centros turísticos de talla mundial que ofrecen diversión invernal sin paralelo a los esquiadores y practicantes del snowboard de todos los niveles. Estamos bien preparados e impacientes por recibir a esquiadores de todas las edades, ofrecemos escuela de esquí para niños pequeños de hasta 2 1/2 años de edad y más de 1,200 instructores que hablan 10 idiomas, incluso japonés. Se ofrece alquiler de esquís en cada una de las cuatro montañas y todos los hoteles cuentan con almacén de equipo. Autobuses gratis salen de cada una de las cuatro zonas de esquí desde ubicaciones centrales tanto en Aspen como en Snowmass.

### ESQUÍ DE FONDO

Hay más de 70 km de senderos gratis en el sistema de senderos de esquí nórdico de Aspen y Snowmass. Tanto Aspen como Snowmass cuentan con centros de esquí y caminata en nieve que ofrecen un lugar práctico para demostraciones de uso del equipo, tomar una lección o salir en un recorrido guiado. Después de esquiar, relájese en el salón de estar con bebidas calientes, bocadillos, videos de esquí de fondo y material de lectura.

### AVENTURAS GASTRONÓMICAS

Como casi todo en Aspen y Snowmass, comer puede ser una aventura. La nieve es el telón de fondo romántico para disfrutar de una deliciosa cena en varios restaurantes en la cima de la montaña, o gánese la comida y vaya en un trineo tirado por perros, caminando en la nieve, deslizándose en trineo o haciendo esquí de fondo hasta una cabaña alpina de alta cocina.

### AVENTURA EN LA NATURALEZA

Cuando la temperatura baja, la aventura se vuelve más emocionante. Muchos guías expertos de Aspen y Snowmass tienen ofertas específicas de invierno, como senderismo en clima frío, pesca con mosca, paseos en globos aerostáticos y parapente. Para los que les fascina rebasar los límites, lleven un guía y experimenten el esquí y el montañismo extremos.

### RECORRIDO POR LA NIEVE

¡Siéntese, relájese y disfrute del espectáculo! Disfrute de todo el paisaje en Aspen y Snowmass desde la comodidad de un trineo tirado por perros, un carruaje tirado por caballos o una motonieve.

### PATINAJE EN HIELO

Deslicese en el hielo al pie de la montaña y disfrute de una experiencia invernal perfecta digna de una tarjeta postal. Aspen y Snowmass ofrecen esta imagen idílica con todo y chocolate caliente y luces centelleantes a la luz de la luna.

### CAMINATA EN NIEVE

Camine a lo largo de las márgenes de ríos montañosos, sobre formaciones en las crestas y a través de valles de increíble belleza, mientras aprende sobre ecología alpina en los recorridos de caminata en nieve guiados por un naturalista del Centro de Estudios Ambientales de Aspen, que están disponibles en la cima de la Montaña Aspen, la Montaña Snowmass y en el pueblo fantasma de Ashcroft.



## LO MÁS DESTACADO DE LAS ACTIVIDADES DE VERANO

### RODEO EN SNOWMASS

Este auténtico espectáculo del Oeste presenta jineteo de toros, lazado por equipos, carreras de barriles y doma de potros salvajes. Los niños pueden participar en una competencia de lazado de becerros y cabalgata de ovejas. Incluso hay un zoológico interactivo y un toro mecánico. El Rodeo de Snowmass, que celebra cuarenta años este verano, es el rodeo más antiguo con presentaciones continuas en Colorado (miércoles por la noche, de mediados de junio a mediados de agosto).

### MÚSICA

Aspen y Snowmass tienen un vibrante entorno musical con varias salas de concierto techadas y en exteriores en las que se presentan artistas que interpretan muy diversos géneros musicales. Tenemos de todo: desde música clásica hasta hip-hop, jazz y bluegrass; todos en su grupo encontrarán sin duda un concierto, sea impromptu o programado, que será de su agrado. Muchos de estos espectáculos son gratis.

### SENDERISMO

Aspen y Snowmass, así como las áreas aledañas, son la delicia del excursionista. Los senderos que ofrece el área son interminables; el acceso se puede hacer a pie desde el pueblo o en un corto trayecto en automóvil. El senderismo es tal vez la forma más accesible de que los visitantes entren en contacto con el bello paisaje natural de Colorado. Independientemente de que opte por ir solo o usar un guía, literalmente hay un sendero apropiado para cada edad y condición física. Los guías locales lo llevarán a una aventura que pondrá a prueba su vigor físico o simplemente le darán información sobre la flora y la fauna local.



## CÓMO LLEGAR

Aspen y Snowmass están enclavados en la cadena montañosa Elk en Colorado, en el extremo sudeste del Roaring Fork Valley. El aeropuerto del condado de Pitkin, que da servicio a Aspen y Snowmass, queda a sólo 9.6 km de Snowmass y a 4.8 km de Aspen y es el aeropuerto más cómodo cercano a un centro turístico de montaña en los Estados Unidos. Además, estamos a sólo 112.6 km del aeropuerto regional del condado de Eagle y a 354 km del aeropuerto internacional de Denver, un trayecto de cuatro horas en automóvil.

### TRANSPORTE DESDE EL AEROPUERTO

Se recomienda contratar el transporte antes de la llegada. Se ofrecen servicios programados y chárter de los aeropuertos de la zona directamente a su lugar de hospedaje y la mayoría de los hoteles ofrecen traslados de cortesía de ida y vuelta al aeropuerto de Aspen. También hay servicio de taxis en el aeropuerto de Aspen y en todo Aspen y Snowmass. Las cuatro áreas de esquí se encuentran a no más de 160 m a 9.6 km del aeropuerto de Aspen para que pueda llegar a las laderas lo más pronto posible después de su llegada.

### VIAJES POR CARRETERA

Visitar Aspen y Snowmass es una verdadera experiencia en Colorado, que está repleta de aventuras del Lejano Oeste y belleza incomparable. Desde aquí, los visitantes pueden ir fácilmente a muchos los Parques Nacionales más importantes del país. Sugerimos llegar al aeropuerto internacional de Denver y alquilar un automóvil (viaje sencillo) para visitar Aspen y Snowmass. Desde aquí, el Parque Nacional Arches queda a sólo 380 km de distancia. Continúe su viaje hacia el Gran Cañón (531 km), vaya después a Yosemite (1,126.5 km) y luego deje el automóvil en el aeropuerto internacional de San Francisco antes de tomar el vuelo que lo llevará de vuelta a casa. ¡Admirar las maravillas naturales más populares de nuestro país en un solo viaje es sencillo si empieza en Aspen y Snowmass!

### EL TIEMPO Y LA ALTITUD

Aspen y Snowmass se encuentran aproximadamente a una elevación de 2,438 km. Si desea esquiar o hacer senderismo puede ascender otros 0.914-1.200 km. Hay menos oxígeno y menos humedad que a nivel del mar; por consiguiente, recuerde beber agua en abundancia cuando nos visite. Siempre póngase varias capas de ropa cuando esté en Colorado. El tiempo puede variar con rapidez y es mejor que esté preparado. Recuerde usar protector solar y gafas de sol; ¡tenemos más de 300 días soleados al año!





# TODO EL AÑO

## GASTRONOMÍA

Con más de 130 restaurantes, Aspen y Snowmass ofrecen una amplia variedad de opciones que van desde la comida típica de los pubs hasta la alta cocina, además de nuevas opciones que aparecen cada temporada. Chefs premiados se centran en los ingredientes locales y los platos del campo a la mesa siempre que es posible.

## SPA

Después de un día extenuante, consiéntase como usted lo merece. Tanto Aspen como Snowmass cuentan con los centros más modernos que ofrecen una variedad de tratamientos, como yoga, cuartos de oxigenación y paquetes de masaje hechos a la medida.

## COMPRAS

Desde marcas de diseñadores internacionales hasta tiendas locales, las opciones en Aspen y Snowmass atraen a una amplia gama de gustos y presupuestos. Los centros comerciales peatonales son el lugar ideal para ir sin prisas a una excursión de compras donde encontrará arte, ropa y equipo. Ir de compras en Aspen y Snowmass está al nivel de las ciudades más cosmopolitas y no tiene comparación con ningún otro destino montañoso por el abanico de marcas exclusivas y de diseñador que se pueden encontrar, como Fendi, Ralph Lauren, Burberry, Gucci y Prada.

## CENTRO DE DESCUBRIMIENTOS DE LA ERA DEL HIELO

En Snowmass se hizo uno de los hallazgos más importantes de fósiles de la Era del Hielo en América del Norte durante el verano de 2010 cuando después de casi 70 días de excavación se descubrieron 5,400 huesos de varios animales de la Era del Hielo, como mamuts, mastodontes y bisontes gigantes. En la actualidad, adultos y niños por igual disfrutan de visitar el Centro de Descubrimientos de la Era del Hielo en el Snowmass Village Mall para ver algunos de estos fósiles y aprender más sobre este fascinante descubrimiento.

## HISTORIA

A diferencia de los centros de esquí que se han desarrollado exclusivamente para la recreación invernal, Aspen y Snowmass tienen una larga historia. En su origen, los indios Ute habitaron la región de Aspen, que luego se convirtió en un auténtico pueblo minero del Lejano Oeste durante la fiebre de la plata a finales del siglo XIX. El pueblo se arruinó cuando se desplomó el precio de la plata, pero repuntó en la década de 1940 con un renacimiento cultural y la introducción del esquí. En la actualidad Aspen y Snowmass siguen siendo el epicentro de la aventura en la naturaleza y de las artes y la cultura. Ahondar en nuestro pintoresco pasado es una excelente forma de aprender más sobre la esencia de esta auténtica comunidad alpina. La Sociedad Histórica de Aspen ofrece recorridos guiados todos los días en su museo y en los diferentes sitios históricos del pueblo.

## NIÑOS

Los niños y los jóvenes de corazón encontrarán diversión sin límite en Aspen y Snowmass. Las actividades pueden ser tan sencillas como jugar en una fuente danzante o tan complejas como una excursión para acampar por la noche, pero no hay duda de que Aspen y Snowmass son en verdad el mejor lugar para divertirse. Los niños pueden elegir entre una variedad de campamentos especiales diurnos, actividades gratis de artes y manualidades, narración de cuentos, s'mores y reuniones en torno de una fogata para cantar canciones vaqueras en Snowmass, o disfrutar de las actividades disponibles en el teleférico. En Aspen y Snowmass la aventura espera a la vuelta de cada esquina.

## EVENTOS ESPECIALES

Aspen y Snowmass ofrecen las artes y la cultura de una ciudad grande y se puede ir caminando a todas partes. Nuestro calendario para todo el año está repleto de eventos, desde festivales gastronómicos y artísticos hasta eventos para los entusiastas de las actividades al aire libre, pensadores y amantes de la cultura, música, baile y teatro.



 **S P A N I S H**  
**ASPEN SNOWMASS®**

## EJEMPLOS DE ITINERARIOS

### VERANO

**DÍA 1**

- Descenso en rápidos o pesca con mosca en el río Roaring Fork.
- Almuerzo de picnic en el río.
- Montar a caballo.
- Paseo en teleférico y cena en la cima de la montaña Snowmass en el restaurante Elk Camp.

**DÍA 2**

- Paseo en globo aerostático por la mañana.
- Caminata ligera por el Santuario John Denver.
- Compras en Aspen o una ronda de golf.
- Cena con vino en Aspen.
- Música clásica en el Benedict Music Tent.

**DÍA 3**

- Senderismo escénico por Maroon Bells y oportunidad para tomar fotografías.
- Recorrido del Anderson Ranch Arts Center, con almuerzo incluido.
- Visita al Centro de Descubrimientos de la Era del Hielo.
- Rodeo en Snowmass y cena BBQ.

### INVIERNO

**DÍA 1**

- Esquiar en las afamadas montañas de Aspen y Snowmass.
- Après Ski al pie de la montaña.
- Disfrute de cena y música en el JAS Café en la planta baja del Little Nell Hotel.

**DÍA 2**

- Paseo en teleférico a la cima de Aspen o Snowmass; además, disfrute de un recorrido de caminata en nieve con un guía del Centro de Estudios Ambientales de Aspen.
- Ir de compras al centro de Aspen.
- Paseo en trineo tirado por perros Krabloonik y cena.

**DÍA 3**

- Mañana en el spa.
- Patinaje en hielo al pie de la montaña Aspen.
- Cena en Cloud Nine Bistro en las tierras altas de Aspen.



**LLAME SIN COSTO: 877.702.7736**  
**VISITASPENSNOWMASS.COM**